

Seniorenmesse

Fiera della Terza Età



60+

gesund und
aktiv
sani e attivi

Samstag / sabato

18.03.2023

Ore 9.30 – 17.00 Uhr

Casa Michael Pacher Haus

Bruneck / Brunico



SENIORENGEMEINDERAT
BRUNECK / BRUNICO
CONSULTA DEGLI ANZIANI

KVW

Dienstleistungen kostenlos
Prestazioni gratuite

Eintritt frei
Ingresso libero

Die Seniorenmesse 60+ wird vom Seniorengemeinderat Bruneck in Zusammenarbeit mit dem KVV Pustertal, der Stadtgemeinde Bruneck, der Bezirksgemeinschaft Pustertal und dem Gesundheitsbezirk Bruneck organisiert
La fiera della terza età 60+ viene organizzata dalla Consulta degli Anziani di Brunico con la collaborazione del KVV Pustertal, del Comune di Brunico, della Comunità Comprensoriale della Val Pusteria e del Comprensorio Sanitario di Brunico

Ore 09.30 Uhr

Eröffnung der Seniorenmesse / Inaugurazione della Fiera della terza età

Geboten werden Vorträge und Infostände zu Gesundheit, Pflege und Wohnen / Vengono offerte conferenze e stand informativi su salute, assistenza e abitare

Unterhaltung / Divertimento Clown Malona

■ **Ore 9.45 Uhr** großer Michael

Pacher Saal sala grande:

Seniorentanz mit / Ballo degli anziani con Zilli Schwingshackl und / e Greti Messner

■ **Ore 12.00 Uhr**

Überraschung! / Sorpresa!

■ **Ore 15.45 Uhr** großer Michael

Pacher Saal sala grande:

Modenschau / Sfilata di moda Globus

Koordinatorin / coordinatrice: Nicole Uibo

Moderatorin / moderazione: Clown Malona

■ **Ore 17.00 Uhr**

Überraschung! / Sorpresa!

Vorträge / Conferenze

Ab 10.00 Uhr: Vorträge im Gilmsaal und im kleinen Michael Pacher Saal
dalle ore 10.00: Conferenze nella sala Gilm e nella piccola sala Michael Pacher

Sala Gilm Saal

■ **Ore 10.00 Uhr:** Primaria Dr. Bettina Wachtler, Vortrag über „Beweglichkeit im Alter“

■ **Ore 11.00 Uhr:** Gottfried Hochgruber, Vortrag über „Kräuter, Bäume und Sträucher für den Herbst des Lebens – der Umgang mit alternativen Heilmethoden“

■ **Ore 13.45 Uhr:** Dr. Philipp Egger, Apotheke von Ziegler, Vortrag über Inkontinenz

Conferenza bilingue sull'Incontinenza

■ **Ore 14.45 Uhr:** Primar Dr. Gregorio Rungger, Vortrag über „Vergesslichkeit, was nun? Wann ist Vergesslichkeit besorgniserregend? Was kann man dagegen tun?“ Domande sull'argomento possono essere fatte anche in italiano

■ **Ore 16.00 Uhr:** Dr. Ivano Simioni, conferenza sull'Insonnia

■ **Ore 16.30 Uhr:** Dr. Ivano Simioni, Vortrag über Schlaflosigkeit

Piccola sala Michael Pacher / Kleiner Michael Pacher Saal

■ **Ore 10.00 Uhr:** Wolfgang Furggler, vicecomandante Polizia Locale, conferenza su "SICUREZZA NELLA VITA QUOTIDIANA"

■ **Ore 10.30 Uhr:** Wolfgang Furggler, Vizekommandant der Ortspolizei, Vortrag über „SICHERHEIT IM ALLTAG“

■ **Ore 11.00 Uhr:** Gunde Bauhofer, Centro tutela consumatori, conferenza sul tema "Risparmiare"

■ **Ore 11.15 Uhr:** Gunde Bauhofer, Verbraucherzentrale, Vortrag über „Sparen“

■ **Ore 11.35 Uhr:** Film der Anlaufstelle für Pflege und Betreuung: „Die Hauspflege der Bezirksgemeinschaft Pusterl: der Mensch im Mittelpunkt“

■ **Ore 14.00 Uhr:** Freiwillige Feuerwehr Bruneck / Vigili del fuoco volontari, Kommandant / Comandante Reinhard Weger, Vortrag über Brandverhütung / Informazioni sulla prevenzione degli incendi

■ **Ore 15.00 Uhr:** Vorführung von Brandbekämpfung im Außenbereich des M.P. Hauses / dimostrazione antincendio all'aperto

■ **Ore 15.20 Uhr:** Klara Leitner, Kinaesthetics-Trainerin / Istruttrice di cinestetica, Bewegungswahrnehmung: worauf achte ich – praktische Übungen zu gesunder Haltung / Percezione del movimento: a cosa fare attenzione – esercizi per mantenere la salute

Zweisprachig / in entrambe le lingue

Aussteller / Espositori

Zelger, Ihre Hörexperten / Esperti dell'udito: seniorengerechte Hilfsmittel und Hörtests / apparecchi acustici e test dell'udito

Firma Innerhofer: Wohlfühlen im Seniorbad - seniorengerechte Badeinrichtung / Benessere nel bagno degli anziani – sanitari a misura di anziano

Apothek / Farmacia von Zieglauer: seniorengerechte Hilfsmittel und Blutdruck- und Zuckermessungen / Dispositivi adatti agli anziani, Misurazione della pressione e della glicemia

Optik Mariner Ottico: seniorengerechte Hilfsmittel und Kontrolle der Sicht / Dispositivi adatti agli anziani, controllo della vista

Sanitätshaus / Ortopedia von Zieglauer: Produkte und Serviceleistungen / Prodotti e servizi

Elektro Reichhalter: seniorengerechte Hilfsmittel / Dispositivi adatti agli anziani

Schuhgeschäft Brugger: spezialisiert auf orthopädische Schuhe und Einlagen / specializzato in calzature e solette ortopediche

Wohn- und Pflegeheim Mittleres Pustertal: Informationen / **Centro residenziale di cura della Media Pusteria**: informazioni

Athesia: Ausstellung von Büchern / Esposizione di libri

Weißes Kreuz / Croce Bianca:

Dienstleistungen für Senior*innen /
Prestazioni per anziani

Verbraucherzentrale-Konsumentenschutz / Centro tutela consumatori utenti

Bezirksgemeinschaft Bruneck: Informationen zu sozialen Unterstützungsmaßnahmen, Anlaufstelle für Pflege und Betreuung und Hauspflege /

Comunità Comprensoriale Valle Pusteria: informazioni sul sociale e provvedimenti di sostegno, Sportello unico assistenza e cura e assistenza domiciliare

Gesundheitsbezirk Bruneck: Diät- und Hygieneberatung / Compensorio sanitario di Brunico: consulenza su igiene e diete

KVW Bildung: Informationen

Arche im KVW: Beratung zu senioren-gerechtem Wohnen / Consulenza "abitare nella terza età"

Genossenschaft Independent L.:

Informationen z. Bsp. bei Wohnungs-umbau / Varie Consulenze p.es. ristrutturazioni edilizie

Blindenzentrum / Centro Ciechi

St. Raphael: Informationen und Hilfsmittel für den Alltag / Informazioni ed ausili nella vita quotidiana

Circolo Anziani e UPAD: Informazioni

„Frauen helfen Frauen“ / Associazione „donne aiutano donne“

Zeitbank / Banca del tempo

Anders Mode **Moda**
Athesia Buchhandlung **Libri**
Bernardi Metzgerei **Macelleria**
Biobazar
Buchladen am Rienztor
Coltelleria De Cillia
Derby Junior Kindermode
 Moda per bambini
Elektro Reichhalter
 Elettrodomestici
Feil-Laner Juwelier **Gioielleria**
Florianne Blumen **Fiori**
Fotostudio Karl
Franz Kunst-Weberei **Tessitura artistica**
Fundgrube Geschenksideen **Idee regalo**
Gärtnerei Oberlechner **Vivaio**
Gasser Juwelier **Gioielleria – Swatch**
Gatterer Textilien **Tessili**
Götsch Konditorei **Pasticceria**
Harpf Getränke Laden **Bevande**
Horvat Spezereien **Le spezie**
Hutstübele
Jack Wolfskin
Klammsteiner Obst **Frutta**
Lapis Schmuck **Gioielli**
Leitner Elektro **Elettrodomestici**
Mair Gallerie Maria Theresia **Galleria**
Mariner Optik **Ottica**
Marka
Marlù Eisdiele **Gelateria**
Milesi Arbeitskleidung **Abbigliamento da lavoro**
Optic Rapid **Ottica**
Outfit Jobstreiber
Papyrex
Patisserie Blumen Acherer **Pasticceria Fiori**
PUR Südtirol
Reform Egger **Erboristeria**
Rienzflor Blumen **Fiori**
Sanitätshaus von Zieglauer **Ortopedia**
Schönhuber Porzellan **Porcellani**
Schönhuber Sport
Shoes
Staudacher Drogerie **Profumeria**
Thomaser Schuhhaus **Calzature**
Tschurtschenthaler Mode **Moda**
Ulbrich Textilien – Geschenke **Tessitura artistica**
Vendramin
Vergissmeinnicht
von Zieglauer Apotheke **Farmacia**
Walde Süßwaren **Dolciumi**
Weltladen **Bottega del mondo**

60+
GUTSCHEINE
BUONI

Informationsmaterial / Materiale informativo

Seniorenclub Bruneck

Selbsthilfegruppen: Lichtung,
Parkinson, anonyme Alkoholiker

Associazione Culturale „Il Telaio“

AVS

CAI Brunico

SSV

Kneipptreff Pustertal

Die Bar im Michael Pacher Haus ist geöffnet /
il bar della Casa Michael Pacher è aperto

Der Seniorengemeinderat Bruneck und der
KWW Pustertal bedanken sich bei den
Sponsoren für die Unterstützung:

La Consulta degli Anziani di Brunico e la KWW
Pustertal ringraziano gli sponsor per il loro
sostegno:



Bezirksgemeinschaft Pustertal
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria
Comunità Comprensoriale Val de Puster

INNERHOFER

intercable

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL PROVINCIA AUTONOMA DI SÜDTIROL - ALTO ADIGE PROVINCIA AUTONOMA DE SÜDTIROL - SÜDTIROL

Südtiroler Sanitätsbetrieb Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Azienda Sanitaria de Südtirol

GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK COMPENSORIO SANITARIO DI BRUNICO



Garage International

Moser.
Das Autohaus



ATHESIA®

PUNTEL
Bauunternehmen Immobilien
Impresa edile Immobili

auroport®

ZELGER
Ihre Hörexperten

elpo

Karosserie Leitner



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Bruneck
Cassa Raiffeisen di Brunico



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

GKN SINTER METALS

G. Jesacher
GmbH - srl

GKN Driveline Bruneck AG

Heizung Riscaldamenti & Sanitäre Anlagen Impianti Sanitari